

筆跡之辨認 Reconhecimento da assinatura:

填表指示 INSTRUÇÕES

- 此申報書是作為稅務目的，登記樓宇或其獨立單位之租賃合約。
- Esta declaração destina-se ao registo, para efeitos fiscais, de contratos de arrendamento de prédios urbanos ou de fracções autónomas neles incluídos.
- 此項登記應在合約簽署後十五天內透過向澳門財稅廳呈交本申報書為之。
- Este registo deve ser efectuado no prazo máximo de 15 dias após a celebração do contrato, pela entrega desta declaração na Repartição de Finanças de Macau.
- 此表格應連同有關契約副本一同呈交。
- O impresso deve ser entregue conjuntamente com a cópia do contrato de arrendamento.
- 此申報書深色的部分乃屬財政局職員專用，故不需填寫。
- As zonas do impresso com fundo escuro destinam-se ao uso exclusivo dos Serviços não devendo o contribuinte preenchê-las.
- 為求清楚明確，填表宜用打字機，手書填表者應採用印刷字體。
- Para garantir a boa legibilidade deste documento recomenda-se ao seu preenchimento à máquina ou, quando manuscrito, a utilização de letra de imprensa.
- 如對填表或其他有關稅務之疑問，可向房屋稅及地稅中心或稅務諮詢中心（電話：2833 6886）查詢。
- No caso de subsistirem dúvidas quanto ao preenchimento deste impresso ou outras relacionadas com este imposto, poderá contactar ao Núcleo da Contribuição Predial e Rendas ou ao Núcleo de Informações Fiscais (telef: 2833 6886).